

艺术山东



中国文化报社 山东省文化厅 主办

2013年12月20日 星期五 农历癸巳年十一月十八 第77期 新闻热线 0531-82611757



提高文化开放水平,需加强国际传播能力和对外话语体系建设。2010年以来,山东大学以传承、推介中华优秀传统文化为使命,借助该校中华文化体验馆这一平台,探索实施了“中华文化体验模式创新与对外文化交流平台构建”项目(以下简称“文化体验交流平台”),并于近日荣获首届山东省文化创新奖。

用生活语言诠释传统文化

——首届山东省文化创新奖系列报道之二

本报驻山东记者 苏锐

构平台,营造体验场景

今年5月24日,山东大学国际教育学院孔子学院的留学生来到山东大学中华文化体验馆,在与剪纸、茶艺、古琴等文化元素的近距离接触中感受中华传统文化的魅力。在体验馆老师马晓乐的讲解中,留学生们先后体验了“孔门拜师礼”“《论语》经典诵读”“传统书画之美”“古典乐器集萃”“猜猜猜猜纸内韵”“巧捏泥人面塑”及“闻茶道、品茶香”等活动。“留学生们通过活动不仅学会了古代拜师礼节,触摸到了具有深厚文化意蕴的《论语》竹简,试弹了悠扬婉转的古琴乐曲,敲响了余音绕梁的编磬,体验了汉字神韵飞扬的书法之美,而且在短时间内制作出了形态各异、生动活泼的面塑作品。”马晓乐说,这样的活动在体验馆已是常态,旨在丰富留学生的课余生活,加深他们对中华文化的理解和认知,培养留学生对中华优秀传统文化的兴趣。

中华文化体验馆是“文化体验交流平台”项目的硬件基础。该馆采用寓教于乐的方式设置孔子与儒家礼仪、汉字五千年、琴棋书画、梨园华裳、艺术长廊、中国传统思想、民俗与吉祥文化、茶文化等文化体验和教学场景。山东大学国际教育学院院长、“文化体验交流平台”项目负责人宁继鸣表示,设立体验馆就是希望来访者在体验中学习文化知识,在沉浸参与中加强交流对话,把对外文化交流落在实处。

“文化体验馆的建设内容突出‘生活化’和‘社会化’,而不是‘历史化’和‘学术化’。”宁继鸣介绍,体验馆是实现中华文化体验模式的“中枢”,尤其注重在现代语境下展示、讲解中华文化的故事,注重挖掘和展示优秀传统文化在当代生活中的表征与变迁、内涵与意义。

出创意,丰富体验与交流方式

在中华文化体验馆,“闻茶道、品茶香”是很多外国友人喜欢的环节。来宾围坐在茶艺师身边,聆听关于“茶圣”陆羽的动人故事,了解功夫茶的主要用具和冲泡过程,并以小组为单位亲手冲泡一壶香气浓郁、回味甘甜的乌龙茶,以最高礼节奉于带队老师,以此感受茶中深含的“人、情、味”。

“我们的目标是要建设一个文化场馆,但它不能是传统意义上的博物馆。”宁继鸣认为,如今的对外文化交流要突破对惯性思维的依赖,变“以物为本”为“以人为本”。体验不是参观更不是旅游,参与者应通过身临其境、学教结合、互动体验、文化接触等达成文化理解,凸显人的交流。“这个场馆应该具有教学浸濡的要求和功能,但绝不是一个空间扩大的教室。它应该做到多层次有内涵,能讲解有故事,可操作有意思,利参与有收获。它应该做到发挥大学在民族文化创新中的作用,以教育的方式,实现文化的功能和社会的价值。”

以茶文化为例。在中华文化体验馆,来宾若想体验茶文化,有“茶叶种植、采摘与制作”“六大茶类与十大名茶”“功夫茶艺”等5个主题可供选择,体验内容、体验用具也各不相同。最后,来宾还可以赴日照茶园等地现场体验茶文化。宁继鸣说,呈现生活中的传统文化以实现中华文化的活态化是体验馆的一大创新。

谋共识,实现协同创新

“山东是文化资源大省,依托国家平台、大学优势和海外孔子学院平台,‘文化体验交流平台’项目已荟萃了致力于中华文化传承创新和对外文化交



留学生在中华文化体验馆试弹古筝。王彦伟 摄

流的地方政府、文化团体、旅游胜地、当代企业和行业精英等。”宁继鸣介绍,在资源整合的基础上实现文化和人力资源的优化配置,“文化体验交流平台”项目已建立4所校外基地和若干特色校外文化体验点。

在空间上贯穿大学和山东各地,在时间上融通当下的生活和文化遗产,在内容上融汇齐鲁文化和以儒家文化为主干的中华文化系统,在形式上探索寓教于乐和精英教育结合的有效路径。“秉承‘知行合一’的理念,我们将体验主题与山东丰富的历史胜迹人文积淀相结合,走出校门,进入社区,让来宾在‘三孔’、泰山等人文与自然环境中感受传统文化。”宁继鸣说,当看到不同年龄、不同性别、不同职业、不同国籍的人们在这儿找到了自己所爱和所属,他们感到很欣慰。

“该项目树立了中外文明同时空的

观念,注重中外文化的比较与共享,用国际话语讲中国故事,加强了传统文化的呈现力、诠释力和影响力。”首届山东省文化创新奖评委王寿宴认为,在对外文化交流中,内容的选择、形式的创新、内涵的提升和效果的跟进是一项系统工作,也是当下制约对外文化交流工作进一步完善发展的瓶颈。“文化体验交流平台”项目构建了一种基于文化体验的文化普及与对外文化交流模式,将文化的传承与影响贯穿于文化呈现、文化诠释、文化交流的过程之中,对各地推广传统文化有示范意义。

截至今年4月,山东大学中华文化体验馆累计接待海内外团体280个,共计体验者5000余人次(外国人约占40%),面向学校外国留学生、20多个学院的中国学生开展文化体验、文化讲座与系列课程800余课时,发挥了重要的文化普及、文化交流和社会功能。

“2013年全国美术馆年会”召开

本报讯 (实习记者王松松) 12月13日至15日,由文化部艺术司、山东省文化厅主办,全国美术馆专业委员会、山东省美术馆承办的“2013年全国美术馆年会”在济南举行,来自全国各地的89家美术馆代表参加会议。

每年一届的全国家美术馆年会,是美术界的重要活动之一,本届年会以“美术馆的社会角色与公共文化服务”为主题,传达了学习了全国美术馆工作会议精神,举行了分组讨论会议,总结交流了2013年全国美术馆工作、研究讨论2014年全国美术馆工作重点,并对下一步美术馆

工作的发展提出建议。会上还公布并表彰了2013年全国美术馆馆藏精品展出季优秀展览和优秀组织单位、“美术馆优秀志愿者”等。文化部艺术司副司长诸迪在总结讲话中,从3个方面对今后的工作提出了要求:一是继续加强美术馆自身的专业化建设,不断强化美术馆的专业职能;二是进一步加强美术馆对当代美术创作的引导作用,促进美术创作的持续、健康、繁荣发展;三是大力加强美术馆的公共文化属性,强化美术馆在公共文化服务中的重要作用。会议期间还举办了2010—2012

年度全国美术馆发展扶持计划成果汇报展,邀请来自全国53家美术馆的优秀展览项目及优秀公共教育推广项目,包括吴昌硕、刘海粟、关山月等名家原作在内的优秀美术作品纷纷亮相山东美术馆。作品涵盖国画、油画、版画、雕塑、水彩及书法等主要艺术形式,其中不乏中国近现代美术史上的经典力作。其中,中国美术馆馆藏作品中展出频率最高、媒体发行量最大、观众关注度最高的罗中立名作《父亲》也首次登陆山东,这也是该作品首次单借至省级美术馆展览。

山东《省会城市群经济圈文化产业发展规划》通过评审

本报讯 12月7日,山东《省会城市群经济圈文化产业发展规划(2013—2020年)》专家评审会在山东大学召开。

该文化产业发展规划资料较为翔实、内容比较丰富、论述结构合理,是一项指导性、适用性俱佳

的规划成果,同时,专家们对《规划》的修改完善也提出了建设性的意见和建议。

经课题评审组讨论决定,一致通过《省会城市群经济圈文化产业发展规划(2013—2020年)》。(文讯)

新创小戏添彩淄博文化生活

本报讯 (实习记者王松松) 吕剧《慈母心》、快板剧《驻村指导员》、鹁鸪戏《孟姜女》……一部部新创作小戏为淄博市的戏曲爱好者展示了淄博市民间剧团的创作成果。

12月16日,淄博市首届新创作小戏优秀剧目调演在淄博剧院落下帷幕,经过3天的调演,组委会分别评出了优秀剧目一、二、三等奖和特邀展演奖、最佳表演奖、组织工作奖,淄川区鲁韵吕剧团创作的吕剧《慈母心》荣获此次调演

优秀剧目一等奖。

淄博市近年来实施振兴地方戏曲工程,扎实开展提升民间剧团参与公共文化服务的能力和水平,全市174家重点民间剧团常年活跃在社区、农村,为丰富群众精神文化生活、保护淄博独特的文化生态作出了重要贡献。在接下来的元旦、春节等节日中,此次获奖的小戏优秀剧目将走进农村和社区,为人民群众送上精彩的文化大餐。

威海会议中心大剧院首演门票热销

本报讯 (实习记者王松松) 12月15日,山东威海会议中心大剧院开票仪式暨开业首演季见面会举行,这标志着威海会议中心大剧院进入运营阶段。

当日,威海会议中心大剧院首演门票正式启售,受到众多市民欢迎,首

演门票启动销售就进入热销状态。

据威海会议中心大剧院管理有限公司总经理刘建明介绍,在价格亲民的基础上,大剧院还将通过保利院线把丰富的演出资源引进威海,为威海市民提供更加丰富多彩的文化生活。

现代吕剧《烟台山》获“兰花奖”

本报讯 (实习记者王松松) 12月15日,第九届(2012—2013)全国电视戏曲节目“兰花奖”颁奖仪式在北京举行,原创现代吕剧《烟台山》获颁优秀剧目三等奖。

《烟台山》原名《烟台作证》,是烟台市为纪念“杨奎章事件”、发掘烟台“红色文化”,几经讨论确定

选题并几易剧本最终创作而成。此前,已先后斩获山东省第十届精神文明建设“文艺精品工程”优秀作品奖和山东省第九届文化艺术节优秀剧目奖以及第四届泰山文艺奖三等奖。该剧不仅是历经舞台考验的精品力作,更是对烟台“红色文化”的一次有力发掘。

张志民、王亨烈联展举办

本报讯 (驻山东记者陈丽媛) 12月17日,由山东艺术学院、韩国檀国大学主办的“友谊树——山东艺术学院院长、山东省美协主席张志

民与韩国檀国大学王亨烈教授联展”在济南市阳光100美术馆开幕。此次展览共展出张志民作品16幅,王亨烈作品30余幅。



12月13日,首届山东省文化创新奖成果报告会在济南举行。“山东省‘文化惠民、服务群众’办实事”等获奖项目代表在会上交流经验。由中国文化报社驻山东记者站参与完成的“山东文化艺术宣传推介工程”也名列其中。图为山东省副省长、省文化创新奖评委会主任季绪琦(左)为获奖代表颁奖。

本报驻山东记者 苏锐 摄影报道



音乐剧《一路有你》:唱响青春正能量

本报实习记者 孙丛丛

“我们要迎风高唱,青春不散场……”由山东省话剧院、山东省艺术研究所联合出品的音乐剧《一路有你》12月13日至14日亮相山东剧院,为即将开幕的“第五届山东国际小剧场话剧展演”先期预热。这部集励志主题、青春团队、多元舞台手段于一体的剧目一经亮相,便吸引了众多青年观众的目光。

灵感来自大学生就业问题

音乐剧《一路有你》讲述了一个关于青春、爱情、理想、坚守的故事。音乐才女袁梦与舞蹈才子李想在毕业之际犹豫迷茫:是留在城市还是到乡村支教?为了爱情,两人同赴乡村,但随即而来的是现实的困境、物质的诱惑,两人能否一路同行,追逐最初的梦想?

《一路有你》以爱情为主线,透过支教这一线索,将目光投向了更广阔的社会现实,如“空巢村”的师资断层、留守儿童的心理障碍、亲情慰藉的缺失、社会价值观的失范与扭曲等。随着剧情的推进,每个剧中人物的前史也逐渐展露在观众面前。历经激情与困惑、迷失与寻找后,在主人公袁梦的感召下,每个人物都回归梦想的原点,经历了一次由内而外的心灵净化。

据该剧编剧高志娟介绍,音乐

剧《一路有你》的创作灵感来自关于大学生就业问题的报道。“理想与爱情本不是一对矛盾的组合,可中间有了现实的障碍,曾经的梦或许不那么纯粹。但经历了迷茫与困惑,人们仍有回归美好的本能,这便是我写这个故事的初衷。”高志娟说。

本土音乐剧的实验

作为一部青春励志音乐剧,《一路有你》融合表演、音乐、舞蹈等多元舞台形式,为观众传递了当代青年积极向上的正能量,风格清新、旋律优美、诙谐生动。词曲音乐与人物情感结合自然,时尚元素与本土化故事嫁接巧妙是该剧最大亮点。《爸爸一直对我说》、《我要飞我要追》、《一路有你》、《心灭了》等原创词曲通俗易懂,较好地契合了不同人物的境遇;每个角色的唱段重点突出、层次分明。在剧情的转折中,舞蹈、音乐等元素巧妙地烘托并外化了主人公的情感困惑。

作为一种舶来品艺术形式,如何以音乐剧讲故事,从而贴近本土观众的审美需求,成为创作者主攻的方向。高志娟认为,本土音乐剧制作不能照搬西方,“我们只是借鉴音乐剧的综合表现手段及其通

俗特性,但中西方文化背景不同,本土音乐剧还需要和本土文化习惯、审美情趣产生碰撞,才能成为观众乐于接受的审美样式。”

“80后”团队担任主创

音乐剧《一路有你》由山东省话剧院、山东省艺术研究所及山东艺术学院职业学院的青年团队完成。主创人员除导演柳玉林外,编剧高志娟、作曲田帅、主演兼制作人李琦、灯光设计王洋等皆为“80后”

年轻力量。自今年6月立项至今,该剧已五易其稿,不断打磨完善。

据制作人李琦介绍,音乐剧《一路有你》的编排,是在山东省话剧院院长柳玉林等带领下,为业务人员搭建平台,培养年轻梯队,发挥青年骨干力量的进一步实践。对于年轻团队“挑梁”主创,柳玉林表示,舞台艺术是个循序渐进的过程,尽管某些呈现还显稚嫩,但肯为年轻人搭建一个平台,他们就能释放意想不到的能量。



《一路有你》剧照